

俞樾致李瀚章函十四通释读

王巨安

浙江图书馆藏俞樾(1824-1907)手书信札近百通,上款涉及十多人,而以李瀚章地位最为显贵,且达十四通(附页不单计)。李瀚章(1821-1899),字敏旂,号筱泉,又作小泉、筱荃,安徽合肥人,晚清第一重臣李鸿章之兄。拔贡,历任湖南、江苏、浙江巡抚,湖广、四川、漕运、两广总督。李氏兄弟与俞樾同为曾国藩(1811-1872)得意门生,彼此交往密切,这在函中足有体现。

这十四通手札均隶书,经裱成册,签题《曲园师遗墨尺牍》,但排序错乱。其中,《春在堂尺牍》完整收入一通。另一通虽也收入,但删改一半以上;还有二通被俞樾各抽取一部分合二为一收入,故这三通世人所见已非本来面目。其余十通,均未面世过。因只存信笺且不署年,大多也不署月日,故只能暂依所言事体来定其书写时间在同治八年至光绪元年年间。另有零散附函,归属不能遽定,也暂依所言事体或时间归并。

信札内容,多涉及金陵书局、江苏书局、浙江官书局、湖北官书局合刻“全史”(《二十四史》为后定名)及其分工与进展情况。俞樾作为浙江官书局的主要参与人,两次在信中提到,合刻“全史”,乃李瀚章决定。

册尾有徐琪^①丙辰年(1916)长跋和章钰^②壬申年(1932)长跋,均系应孙雄^③嘱,表明此时该批信札已为孙雄所藏,故徐琪有“不知何日散失”于李家之言。兹一并整理如下。

①徐琪(1849-1918),字玉可,号花农,室名九芝仙馆,浙江杭州人。光绪六年(1880)进士,官至兵部侍郎。系俞樾最亲近门生,师从十馀年,曾邀集诸门生为俞樾筑俞楼于杭州。

②章钰(1864-1934),字式之,号茗蓀,江苏长洲(今苏州)人。光绪二十九年(1903)进士。历任南洋、北洋大臣幕府,外务部一秘兼京师图书馆编修。富藏书擅校勘。

③孙雄(1866-1935),原名同康,字师郑,号郑斋,江苏常熟人。光绪二十年(1894)进士。历任吏部主事、清史馆协修、京师大学堂文科监督。工诗文,擅考据,多著述。

小荃大公祖年大人阁下：

揖别武林，曠又星回岁转矣。遥惟玉帐高擎，冰壶清对；写便宜之表，天语温多；张吉利之旗，军门春满；引瞻辕戟，莫罄轩裳。

令弟少荃相国^①想频有信来？闻正月中即赴任武昌，未知果否？樾度岁吴中，一无佳况，腊镫如粟，冻笔不花，仍借故书，以销短晷。前得书局同人书，知《周官》^②业已告成，想今年《七经》^③可毕矣。金陵^④拟接刊《三国志》，苏局^⑤谋开雕《明史》。吾浙《七经》毕工后，未知刊刻何书？已有定见否？或与金陵、吴门合成“全史”，或竟将《十三经注疏》刊行，经、经、纬、史^⑥，各成巨观，洵士林之幸也。率尔布及，未知尊意有当否？

手肃，敬请台安，虔颂春祺，伏惟惠察不宣。

治年愚小弟俞樾顿首谨上 元旦试笔

按：旧历正月初一为元旦。函中提到李鸿章正月中赴任武昌，据《清代职官年表》，李鸿章同治六年正月由江苏巡抚迁湖广总督，未到任，直到同治八年正月十一日方始抵任。因知本函作于同治八年正月初一，时俞樾在苏州。

徐澄编《俞曲园先生年谱》^⑦（下称“年谱”）载：同治八年，金陵书局、江苏书局（设苏州）、浙江官书局（设杭州）、湖北官书局（设武昌）四书局有会刻《二十四史》之举，先生与其事。本函即初议此事。

二（图见封二）

筱泉大公祖年大人阁下：

越中之行，于月初返棹。连日霖雨，未克趋奉教言，怅甚！

昨得马谷翁^⑧书，言自“晋”至“隋”，尚有八百餘卷，不拘何局，剞劂先成，请分刻一二种，以冀早日毕工。此意闻已函达台端，将来自可通融，此时亦无庸预计也。

少荃前辈有信来否？刻“史”之举，以为如何？前所求一节，有无回音？

①即李鸿章（1823-1901），号少荃，时任湖广总督，已封为协办大学士。

②即《钦定周官义疏》。

③即《御纂七经》。同治六年，马新贻于浙江巡抚署中设官书局，首刻之书即此。

④即金陵书局，同治三年曾国藩创办。

⑤即江苏书局，同治七年丁日昌奏设于苏州，故又称苏州书局。

⑥经、经、纬、史：分别指“十三经”、“七经”、“七纬”、“二十四史”。

⑦《晚清名儒年谱》第八册，北京图书馆出版社影印，2006年。

⑧即马新贻（1821-1870），字谷山，山东菏泽人。道光二十七年（1847）进士。官至两江总督兼通商大臣。

敬求示悉。雨生中丞^①闻二十日出京，坐轮船南回，未知果否？雪琴侍郎^②是否尚在吴中？兹有一函，敬求加封递去为感。

手肃，敬请台安，惟鉴不宣。

治年小弟俞樾顿首

按：“年谱”载：同治八年四月，俞樾以事至绍兴。则本函写于该年五月，时俞樾在杭州。函中提到的马新贻、丁日昌等人，都是四书局合刻《二十四史》的与商人员。

三

筱泉大公祖年大人阁下：

日前得侍清游，甚畅甚幸！启节之期，想准于十六日？一城远隔，不及趋送，歉何如之！只好俟来岁春风再陪游豫矣。

命撰湘乡师^③寿序，日内因监院校官属选院课，未及撰拟，亦俟明春呈正，想一时亦非所急也。书局《七经》样本业已写完，当即向吴晓翁^④处先借《旧唐书》付局接写（扬州买岑氏版^⑤，想不果也）。并以奉闻。

手肃，敬请勋安，并送吉行，无任依驰。

治年小弟俞樾谨上

世兄已返棹否？一路想俱安吉也。又及。

按：曾国藩六十寿辰在同治九年十月十一日。本函称拟撰寿序，“明春呈正”，表明本函写于同治八年，时俞樾在杭州。

四

小荃大公祖年大人阁下：

日前晋谒，得接谦光，载深荣幸！兹有寄少荃前辈书及寄覆曾爵相^⑥书，均求加封寄去。寓楼雨坐，惟以笔墨自遣。拙作一首，即奉一笑。

手此，敬请台安，惟鉴不宣。

治年小弟俞樾敬上

①即丁日昌（1823-1882），字禹生，又作雨生，广东丰顺人。官至江苏布政使、江苏巡抚、福州船政大臣。

②即彭玉麟（1817-1890），字少鹤，后改字雪琴，湖南衡阳人。诸生，湘军水师创建者，官至兵部尚书。

③即曾国藩（1811-1872），字涤生，号伯涵，湖南湘乡人。

④即吴煦（1809-1872），字晓帆，号春池等，浙江钱塘（今杭州）人。官至江苏布政使兼苏松太道，组织、督带“洋枪队”。时已罢官回籍。富藏书。

⑤指岑建功于道光间所刻的《旧唐书》二百卷。岑建功，陕西甘泉人，居扬州，另辑有《旧唐书校勘记》六十六卷、《旧唐书逸文》十二卷。

⑥指曾国藩，时已为武英殿大学士兼直隶总督，故有此称。

按：李瀚章同治六年十二月任浙江巡抚，同治八年十二月署湖广总督，九年八月实任。从俞樾与李瀚章见面及上下函看，暂将本函系于同治八年。

五

筱泉大公祖大人阁下：

西湖一别，曠又兼旬。想旌麾之所临蒞，即福曜之所照临。敬想兴居，伏惟万福。命撰湘乡师相寿言，谨代拟一首呈正。如有未妥之处，即求郢削为幸！朔风冽冽，湖上先寒。大约出月上旬，仍当买棹还吴下寓庐矣。

手肃，敬请勋安，惟鉴不宣。

治年小弟俞樾顿首拜上 十月廿八日

按：从内容看，本函也写于同治八年，时俞樾在杭州。

册中有俞樾名帖与小纸片各一张，与本函裱装前后相接，亦附于此。名帖上俞樾手书：

治年小弟俞樾（按：“俞樾”二字印刷）顿：修笺未寄，适奉惠函并治痰方，感甚感甚！令弟少翁前辈书亦谨领到。此复。载请台安。

苏台闻小有蠢动，近日何如？

小纸片俞樾手书：

内有要件，祈即递至行辕，幸勿遗失为托。十一月初一日诂经精舍封寄。

六

筱荃大公祖年大人阁下：

前奉还云，具承眷注。昨胡子继广文^①来苏，述知年嫂夫人仙逝之信。忆夏初奉谒，曾言病体已就平和，何期乍届九秋，遽归三岛？贤者多情，能勿怆怀？伏求上念朝廷倚毗之重，慈闱爱念之深，勉节哀情，顺时摄食，是所切禱！

旌旆出省，想需稍迟？已定启行之日否？弟俟大小儿北上后，即买棹西湖，大约总在二十边也。

手肃，奉慰，敬请台安，伏希亮督不宣。

治年小弟俞樾顿首上

按：从函称“夏初奉谒”及李瀚章因夫人去世还未启行赴任湖广总督看，本函也写于同治八年，应在上函后的该年冬，时俞樾在苏州。

^①即胡培系（1822-？），字子继，安徽绩溪人，贡生，宁国府教谕。经学家。

七

筱泉大公祖年大人阁下：

客岁知拜两湖之命，即肃贺函。嗣杨见山大令^①交到嘉惠食物两种，又肃谢函，未知均登台览否？

顷闻驹从于十三日自浙首途，极思于吴门迎谒清尘，借图良晤。而樾有闽中省亲之行，期于二月底旋吴下寓庐，三月初至西湖精舍，必早去乃得早来，定于初十日赴上海候船，不得留待旌麾，甘棠之思与春树暮云而俱永矣。翘瞻节钺，良用依依。或夏秋之交，沪上有轮船之便，尚拟附之而来，从公鄂渚，再续坠欢也。

手肃，敬请台安，并送行旌，统惟惠督不宣。

年治愚小弟俞樾顿首上

浙局刻《旧唐书》之举，台旌行后，想必仍如前议也。鄂局^②得大君子主持，妙甚矣！又及。

按：“年谱”载同治九年正月，俞樾航海至福建省亲，时俞樾兄俞林（1814—1873）在福建任职。此即札中所谓“省亲之行”，则本函写于该年正月，时俞樾在苏州。

八

筱荃大公祖年大人阁下：

两奉惠书，备承眷注，感荷良深。入庾伏来，想车前甘雨，扇底仁风，坐镇从容，兴复不浅。黄鹤楼头，定远胜金牛湖畔也。

樾于五月十九日还吴下寓庐，廿二日即患大病，卧床月馀。至今尚未能出房，每日在房中扶杖而行。《礼》云“五十杖于家”，洵不虚矣。拙刻六种，遇便当寄呈清政。鄂局所刻《国语》及《经典释文》，甚佳，便中寄惠各一部为感。浙局见刻《通鉴辑览》，杨石翁^③云：俟毕工后再刻《唐书》、《宋史》。苏局见刻《明纪》，所派各“史”，亦俟毕工再刻。而丁雨翁又有津门之行，未知如何？伏思会刻“全史”之议，发自台端，未知何日观成，以副嘉惠后学之盛心耳！

手肃，敬请台安，惟鉴不宣。

治年愚小弟俞樾顿首谨上

①即杨岷（1819—1896），字见山，浙江归安（今湖州）人。咸丰五年（1855）举人，官至江苏松江知府、江苏盐运使，擅金石书法。

②指湖北官书局，又名崇文书局。

③即杨昌浚（1826—1897），字石泉，号镜涵，湖南湘乡人。历任浙江盐运使、按察使、布政使、巡抚、陕甘总督、闽浙总督、兵部尚书。时任浙江巡抚。

外有致樊舍亲^①一函，敬求加封寄咸宁县，并求转托咸宁令君专差送去为感！

再启者：

去岁曾托致书小^②荃相国前辈为儿子绍莱^③求一保举，相国复书已承许可。嗣得相国七月中书，知已于六月底出奏。伏求莅鄂后饬下一查。如已奉准，并求给予钧札，行知本员，以便赴司注册。感荷玉成，实无既极。儿子绍莱是知府用北河候补同知，求归先尽班前先用，并加道衔。谨以附陈，伏惟鉴察。

樾谨再启

外附致相国前辈书，敬求附寄为感！

谨再启者：

儿子绍莱滥与保案，皆叨大德栽培，莫名感戴！惟前交銜条，求保先尽班前。所谓“先尽班”者，河工有此名目，即地方之候补班也。顷都中友人书来，言折中误“先尽”为“尽先”，河工并无尽先专班，将来只可作本班，尽先仍是试用班也。未知果否？俟相国客到（前已有牒知照），求为一查。恃爱布陈，幸恕其烦渎，幸甚！

樾力疾谨再启

按：“年谱”载俞樾于同治九年四五月间大病达二月，时五十岁。本函即写于此年夏，故札中有“五十杖于家，洵不虚”之谓。

本函（不包括两则“再启”）收入《春在堂尺牘》卷三，但内容被删改一半以上。两则“再启”，均为单张。其一装在第七通后，但从其中提到李鸿章七月中书来看，应置此；其二装在本函后，但从内容看，应在其一之后。另外，册中还有一则“再启”，从内容看，写于同治九年三四月间，应为本函前的另一札所附，时俞樾在杭州。因该札已失，而其内容也言及为俞绍莱谋官事，故暂附于此：

谨再启者：

去岁曾奉求函致少荃相国，于保案内为儿子绍莱附列微名，今春又再致名条。想素承关爱逾恒，无不在意，未知此案已入告否？伏求示悉。将来奉准后，能给小儿钧札饬知，尤所深感。樾五月中旬仍还吴寓，如赐书，递吴中当事转交，极便也。

手此，载请勋安。

弟樾谨再启

①樊舍亲，疑为俞樾长子绍莱妻族。绍莱舅氏樊琨（1809-1868），湖北咸宁人。

②小，应为“少”字之误，从下文看，此应指李鸿章。

③俞绍莱（1842-1881），字廉石，监生，官至北运河同知。

九

筱荃尊兄大公祖年大人阁下：

顷从何子永中翰^①交到惠书，发缄灿然，古香四溢，如诵神泉诗，如观岬台铭。初疑幕府中必有精于玉箸者，及读手毕，乃知佳公子所为。忆前在武林，甫逾幼学，今岁未知妙龄几许，而篆体工整乃尔，且皆《说文》正体，无一向壁虚造之字，知其致力于浚长书者深也。循诵再三，爱莫能释。即悉骑从于夏初旋鄂，辖疆静谧，军府清闲。看佳儿问字而来，佐慈母含饴之乐。屈指中兴名臣，勋名、福泽如公者，稀矣。

承赐鄂局所刻书四种，皆以善本而精刻之，允足嘉惠来学。樾今年又刻《第一楼丛书》卅卷、《杂文》二卷、《尺牋》三卷、《随笔》四卷，俟刻成再呈大教。先附去拙书木刻拓本两种，字既不工，刻手称是，不足供公子一笑也。

手肃，敬问起居万福，并颂世兄文吉，统惟雅誉不宣。

治年愚弟俞樾顿首谨上 九月廿有六日

按：俞樾《第一楼丛书》同治十年初付刻，俞樾有《辛未春日以第一楼丛书付剞劂率题五韵》^②记其事。据此可知本函写于同治十年。

本函《春在堂尺牋》卷三收入，文字略有不同。

十

筱荃大公祖年大人阁下：

山川修阻，音敬阔疏，勋望日隆，定如肱颂。幼淦六兄^③，文通武达，未竟厥施，遽归道山，海内咸惜。在阁下鹄原之痛，自不待言。尚祈勉抑悲怀，强自排解，以副圣眷而慰慈怀，幸甚！

樾今岁三月间遭先兄之变，驰赴福宁（家兄官福宁知府），奉母而归。以八十八岁之老亲，走一千八百里之长道，水陆兼程，幸叨平顺。然望云之愿虽酬，而听雨之情难遣，不谓与阁下云泥迥判而景况略同也。

世兄所学，计必日进。今岁应秋试否？鄂局各史，已否开雕？闻新刊诸子书，能寄赐数种否？

手肃，敬问起居，并求代叩年伯母太夫人慈福。

治年小弟期俞樾顿首上

按：俞樾胞兄俞林，字壬甫，号芝石，举人。同治十二年三月病逝于福建福

①何慎修（？-1881），字子永，安徽南陵人，举人。官内阁中书。

②《春在堂诗编》卷七。

③指李瀚章幼弟李昭庆（1833-1873），字子明、眉叔，号幼荃。淮军名将，官至盐运使，同治十二年病逝任上。

宁任上。据此及下第十二函,可知本函写于同治十二年五月后。

十一

筱荃大公祖年大人阁下:

昨由杭州寄到惠书,知前肃寸缄已登台览,并以先兄见背,慰问拳拳,又承寄赐薛、欧《五代史》各一部。拜登之下,感荷良深!伏念汇刻“全史”之议,发自台端。浙局两《唐书》业已刊成,从事《宋史》,明岁可望卒业。苏局《辽》、《金》亦将告竣。金陵所未刻者《宋》、《齐》、《梁》、《陈》、《北齐》、《周书》及《南》《北》两史,卷帙不多,次第开雕,两三年间亦可蒇事。鄂局已精刻两《五代史》,请再饬筹经费,踵刻《明史》,以成钜观。想公必以为然也。

世兄学养愈深,造就益大,正不必争一、二年之迟速。今年从缙云县经过,拓得阮客洞石刻^①,虽不尽合六书,而笔意殊胜。未识从前曾得之否?今寄奉一纸,聊备世兄临摹。

手肃,布谢,即此敬问起居,惟鉴不宣。

治年小弟期俞樾顿首

按:函称俞樾兄俞林已去世与李瀚章慰问,则本函写于同治十二年的前函后,时俞樾在苏州。

十二

筱荃大公祖年大人阁下:

年来碌碌无状,未敢以寒暄常语轻渎清严,以致有疏笺候。而暮云春树之思,无日不在黄鹤楼头也。辰下,敬惟军府多闲,慈闱有庆并闲。鸾翔凤翥,喜溢门楣;逸听之余,未得其审;而忙舞之忱,因之弥切矣。

前闻公与薛觐唐同年^②为姻家,未知近相见否?今岁承其延主蜀中受经书院,虽不能赴,心感之也。弟自去年五月奉老母至吴下寓庐,未敢远离。虽西湖精舍,不过春秋佳日作两月勾留而已。吴下寓庐又苦逼仄。今年于马医巷西头买得隙地一区,筑屋卅间,其旁馀地,杂蒔花木,以奉版舆。而年来硯入所贏,微嫌未足,不识公能少助我以草堂之资乎?恃爱渎陈,幸勿罪也。

浙局《唐书》已成,《宋史》则明年三、四月可毕。鄂局《明史》何时毕工?将来刻成后,仍求见惠一部为感。然年来精力日减,学业日退,得之亦

①阮客洞在浙江缙云南宫山上,传为东汉名士阮肇修身之所而名,有唐缙云首任县令李阳冰及后人题刻。

②即薛焕(1815-1880),字觐堂,湖北宜宾人。举人,官江苏巡抚、两江总督、侍郎、左副都御使、通政使等职。

恐不能致力于是矣。

手肃，敬颂台候，动静万福。

治年小弟俞樾顿首

再启者：

日前有成衣朱侄云来尊处服役，未知确否？其人旧常出入敝寓，人尚诚实，技亦尚精，用敢附闻。

樾谨再启

按：马医巷在苏州市区。俞樾与大学士潘世恩四子潘曾玮（1818-1886）友善。“年谱”载，俞樾所买为潘家废地，时同治十三年；又函称“去年五月奉老母至吴下寓庐”，可知本函写于同治十三年，时俞樾在苏州。

本函与下函各有一部分内容被俞樾抽取合二为一，名《与李筱泉制府》，收入《春在堂尺牍》卷三。

十三

筱荃大公祖年大人阁下：

顷奉还云，知前函已登台照。即敬悉旌旗日暖，裘带风和，迎来九陛恩光，播作两湖春色。牐欢葑屋，集庆萱堂，骧首五云，载欣载忭。

弟因故里无家，卜筑吴中，暂谋栖息。承分鹤俸，以润蜗居，发函展诵，赤芾三百，惊喜之情，不啻邳骑至而宝玦来也。年内正屋可三十楹，已算粗成，卫公子荆以一“苟”字了之。其旁尚有隙地，自南至北十三丈，又自西至东六丈，地陝而曲，如曲尺形，于其中凿池垒石，小筑亭榭，杂蒔花木，即如其形，名曰“曲园”。一曲之士，聊以自娱，无当大方家数也。然土木之工，亦颇不少，初意不过二三百贯青蚨，兹则竟须倍之。若非嘉惠，不获观成。将来《曲园记》中，定当铭镌盛德也。

世兄篆法，与年俱进。觐唐同年来鄂相攸，未审即是世兄嘉礼否？觐翁尚在鄂否？抑回蜀度岁乎？见时，乞代达拳拳。明年有便，当以拙刻全书托寄觐翁，以报其在津沽时殷情劝刻之雅意也。

手肃，奉复，敬问起居，即贺岁喜，并谨叩侍祺，不尽万一。

治年小弟俞樾顿首

天寒笔冻，劣不成书。又因应敏斋同年^①招至大云庵^②蔬食，匆匆欲往，草率至此，不足世兄一笑也。附笔，并问文福。今年未知英年几许，并未知其表德何字？便中示知之。又及。

按：下函所称“客腊肃谢一笺”，即指本函。“年谱”及下函载，俞樾于光绪

①即应宝时（1821-1890），字敏斋，浙江永康人。举人，官至苏松太道、江苏按察使。时为江苏按察使兼署布政使。

②大云庵在苏州，现名沧浪亭。

元年四月搬入新居；又函称“年内……粗成”，则本函写于同治十三年十二月。时俞樾在苏州。

十四

筱荃大公祖大人阁下：

客腊肃谢一笺，定尘青睐。嗣以纸色不便，笺牍久稽，曾托彭雪翁代致拳拳，亦未知其何时过鄂也。兹当节近天中，敬祝恩承日下，遥觐节钺，神与俱驰。

樾二月底赴杭，四月初由沪旋苏，即于四月十九日移居新屋。苟完苟美，聊以自娱。有《曲园记》一篇，冯竹儒观察^①用活字排印，辄寄呈，以发一笑，亦借铭大德于弗谖也。

手肃，敬颂起居，伏惟爱鉴不宣。

治年小弟俞樾顿首上

按：本函内容表明写于光绪元年端午节前夕，时俞樾在苏州。

徐琪跋

此札书当五十前，流传今已卅余年。琪于同治丙寅入学，是年师四十六岁。次年丁卯，就浙中诂经精舍之聘。戊辰至湖上开课，题为《吹笛止雨赋》，琪往应课，乃受知之始。是时，李勤恪师方抚浙，旋调鄂督，师正四十八。观与勤恪师鄂中书云：“每日在房中扶杖而行。《礼》云：‘五十杖于家’，洵不虚矣。”则此函为辛未年作，正五十岁也。按：戊辰至今乃四十八年。郎君尚拥氍毹案，墨妙如何散似烟？书中屡言“佳公子所为”，“供公子一笑”，“所学计必日进”；又云：“学养愈深，造就益大”，皆指心吾侍讲也。侍讲已近六十，今提调史馆。此册不知何日散失，大约旧藏记室，为其遗佚也。

凭将隶草定光阴，岁月无劳仔细寻。师初至杭，书札皆用分隶，与琪书皆然。至光绪丙子、丁丑后，遂纯用行草。一卷袖中书早读，却从真面悟文心。师以知好书翰刻为《袖中书》一卷，又以手札刻《尺牍》数卷。此内诸函多半已刻入者。书中谓再呈大教者，即此。

承平事事总堪师，经史分编盛一时。小雅而今亡已久，幸君选得世朝诗。书中言：“书局《周官》已成，《七经》可毕，与吴门、金陵合刊全史，或将《十三经注疏》刊行”；又云：“鄂局所刻《国语》及《经典释文》甚佳，浙局现刻《通鉴辑览》，俟毕工后再刻《唐书》、《宋史》”。想见当时文采风流之盛。“‘小雅’道缺，世变忧溺”，君《郑斋汉学文编》自序语也。《道咸同光四朝诗》为君近岁所辑。

岂独湖楼感慨多，天南使笈忆经过。一般梁木无穷泪，修稷尤摹晋永和。辛卯琪视学粤东，勤恪师正总制两广，曾为琪临稷帖书纨扇一握，屡经兵燹，与平日

^①即冯煊光（1830—1878），字竹儒，广东南海人。以举人从曾国藩军，官至江南制造局总办、上海道台。

藏师遗墨均幸无恙。

针芥因缘谁作合？丹铅授受久如新。偶然抛入红尘里，仿佛清风遇故人。

明珠不必返廉州，赵璧何劳藁再求？留与镇山同玉带，双红豆卷各千秋！君藏有先德子潇先生《双红豆馆图卷》，琪曾为题咏。

师郑先生同门以所藏《曲园师遗墨尺牍》册属题，问奇情景，如在目前哉。念今昔不能修饰其词，勉成六绝应教，盖去吾师之浸十一年矣。

丙辰端阳前十日花农徐琪，时年六十有八。

章钰跋

右德清俞先师致合肥李勤恪书牋，徐花农侍郎题之详矣。花农注谓：师初至杭，书皆分隶，光绪丙子、丁丑后纯用行草，所见诚然。钰则屡见师中年以前书迹，一为闺扇，为师母姚夫人作，今藏文孙阶青编修许；一为覆刊苏文忠《西楼帖》诗跋，为英兰坡方伯作，均极工整秀润，合当时馆阁体式。而师之书名所以烜赫宇内者，则实由罢官而后，日寝馈于秦篆汉隶之中，用能骤墨驰毫，自然高古。人能同其骨力，不能得其气息。彼终身读翰林禁经者断难梦见。此册正先生书势转换时也。与古为新，即此是学。从郑斋案头展读，不胜忭仰。

岁在壬申十二月十四日，长洲章钰式之旧京织女桥寓记。

作者工作单位：浙江省图书馆古籍部

昨發集明刻有教序皆不足惟康與主
 午李湖海氏刊本搜集最定去年手未確
 畢
 洞園先生得此刻見示予並稱其是序最善
 後得新簡謂其書亦此序本初不覺余頗
 允之蓋所見明是此刻既刻否以不完今見
 此亦此刻也為自倍予前序始知前所見乃此
 刻之殘序乃書不完外刻序不完也因為代致
 此序以證鄧說平職手祖疏之之誤之
 先生言為書亦不中五五元重羅振書
 此序上寫處之序不忌病



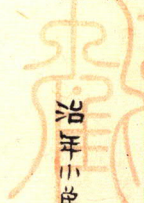
楊耕山蛇膽表忠記序奇二卷丁耀元
 填詞順居之亥刊序耀元師野鶴依如周
 集有贈丁野鶴詩蓋亦當時同人之郭
 某序稱此書如國畫不司容傳公本致遠
 至周中甲心疏一抄有激語觸目慘為政
 制野鶴不乃乃止此古竹懷不肖剛風快討
 正同文人序若亦有得致存其真固不庸
 叶語之榮序也此也信刻想少矣也目中均
 未著錄丁之仲快得之也上中於此二日
 上雲羅振書要識



文见第 74 页

彼泉太公祖奉大人閣下越中心行于月初返棹連日
 霖雨未克趨奉
 教言帳甚昨得馬穀翁書言自晉至隋尚有八
 百餘卷不拘何局割剞先成請分刻一二種以冀早
 日畢工此意聞已函達
 台端將來自可通融此時亦無庸預計也
 少荃前輩有信來否刻史之舉以為何如前所求
 一節有無回音敬求

示悉 雨生中丞聞二十日出京聖輪船南回未知果
 否 雪琴侍郎是否尚在吳中茲有一函敬求
 加封遞去為感手肅敬請
 台安惟
 鑒不宣
 治年小弟俞樾頓首



文见第 76-77 页